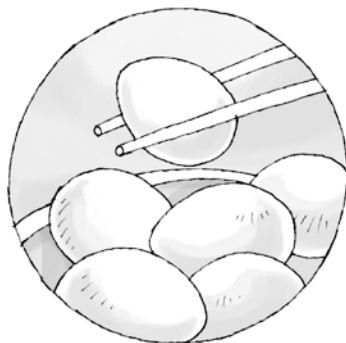




學習重點：

運用想像，投入故事的角色。

Wáng Shù Yǔ Jī Dàn
王述與雞蛋



Jìn Cháo shí yǒu yí gè míng jiào Wáng Shù de rén
晉朝時，有一個名叫王述的人。

Yǐ xià zhè ge gù shi jiù shì fā shēng zài tā shēnshang
以下這個故事，就是發生在他身上。

Wáng Shù cóng xiǎo jiù shì gè jí xìng zi de rén Yì tiān chī wǎn fàn shí jiā
王述從小就是個急性子的人。一天吃晚飯時，家
rén ná chū yì pán jī dàn Wáng Shù xiǎng yòng kuài zi jiā qi tā zěn zhī jī dàn yòu
人拿出一盤雞蛋，王述想用筷子夾起它，怎知雞蛋又
yuán yòu huá tā zěn me yàng yě jiā bu qǐ lái Tā fèi le hěn duō gōng fu yě bù
圓又滑，他怎麼樣也夾不起來。他費了很多功夫也不
chéngōng dàn tā de jiā rén què néng qīng yì de jiā qi jī dàn Wáng Shù kàn zài yǎn
成功，但他的家人卻能輕易地夾起雞蛋。王述看在眼
li gǎn dào hěn shēng qì
裏，感到很生氣。

Jī dàn hǎo xiàng gù yì zuò nòng
雞蛋好像故意作弄

Wáng Shù yí yàng bú zhù gǔn dòng
王述一樣，不住滾動。

Yǒu hǎo jǐ cì tā
有好幾次，他
chà diǎnr jiù chéng
差點兒就成
gōng kě shì tā zhǐ
功，可是他只
jiā qi lai shǎo xǔ
夾起來少許，
jī dàn yòu huá dào pán
雞蛋又滑到盤



zi li qù le qì de tā mǎn liǎn tōng hóng Jiā rén quàn tā lěng jìng xià lái màn
子裏去了，氣得他滿臉通紅。家人勸他冷靜下來，慢
màn guān chá jiā jī dàn de fāng fǎ kě shì tā jiù shì bù tīng Wáng Shù yù jí
慢觀察夾雞蛋的方法，可是他就是不聽。王述愈急，
jiù yù shì jiā bu dào dào jiā rén chī wán wǎn fàn Wáng Shù hái shì wèi néng jiā qǐ
就愈是夾不到。到家人吃完晚飯，王述還是未能夾起
jī dàn
雞蛋。

Dāng jiā rén shōu shì wǎn kuài shí Wáng Shù zhōng yú jiā qǐ le jī dàn tā fēi
當家人收拾碗筷時，王述終於夾起了雞蛋。他非
cháng xīng fèn zhèng yào bǎ tā fàng jìn kǒu zhōng jī dàn què hū rán yì huá diē zài
常興奮，正要把它放進口中，雞蛋卻忽然一滑，跌在
dì shàng hái bú zhù gǔn dòng hǎo xiàng zài huān hū yí yàng Wáng Shù qì jí le
地上，還不住滾動，好像在歡呼一樣。王述氣極了，
yú shì yòng jiǎo qù cǎi jī dàn shéi zhī tā yì cǎi jī dàn jiù jiā zài mù jī de
於是用腳去踩雞蛋，誰知他一踩，雞蛋就夾在木屐的
liǎng kuài mù zhī jiān zhè shí Wáng Shù yǐ jīng qì de shī qù lǐ zhì tā shí qǐ jī
兩塊木之間。這時王述已經氣得失去理智，他拾起雞
dàn fàng jìn zuǐ li jiáo de làn làn de zài tǔ zài dì shàng rán hòu cái dé yì
蛋，放進嘴裏嚼得爛爛的，再吐在地上，然後才得意
yáng yáng de zǒu kāi
洋洋地走開。

Wáng Shù de jiā rén kàn jiàn le bú zhù yáo tóu tàn xī jí xìng zǐ de
王述的家人看見了，不住搖頭歎息。急性子的
Wáng Shù bù zhī dào yào dào hé shí cái néng xué huì yòng kuài zi jiā jī dàn ne
王述，不知道要到何時才能學會用筷子夾雞蛋呢？



TSA 練一練

1 王述夾不起雞蛋的原因是

- A 雞蛋故意作弄他。
- B 雞蛋又圓又滑。
- C 他不會用筷子。
- D 他的雞蛋與眾不同。

- 2 為甚麼王述不聽從家人的意見？
- A 因為他認為家人的意見不對。
 - B 因為他以為家人在作弄他。
 - C 因為他是個急性子。
 - D 以上答案都對。
- 3 根據文章內容，王述是一個怎樣的人？
- A 驕傲。
 - B 急躁。
 - C 冷靜。
 - D 粗心。
- 4 下列哪一項是王述的心理變化過程？
- A 生氣 → 焦急 → 興奮 → 憤怒 → 得意。
 - B 生氣 → 興奮 → 憤怒 → 焦急 → 得意。
 - C 興奮 → 生氣 → 焦急 → 得意 → 憤怒。
 - D 焦急 → 生氣 → 憤怒 → 興奮 → 得意。



《世說新語》

《王述與雞蛋》的故事改編自南北朝小說《世說新語》。在魏晉南北朝時，有兩類小說十分流行：志怪小說和志人小說，志怪小說寫神仙鬼怪的故事，志人小說則寫名人的故事。《世說新語》是南朝人劉義慶的作品，是志人小說的代表作。

劉義慶以東漢末年至東晉時期的人物為描寫對象，記錄了他們的故事。全書分了三十六篇，共一千多則小故事，每則字數不多，主要記錄一些小事。我們把這些故事總結起來，就能知道當時人們的生活面貌。

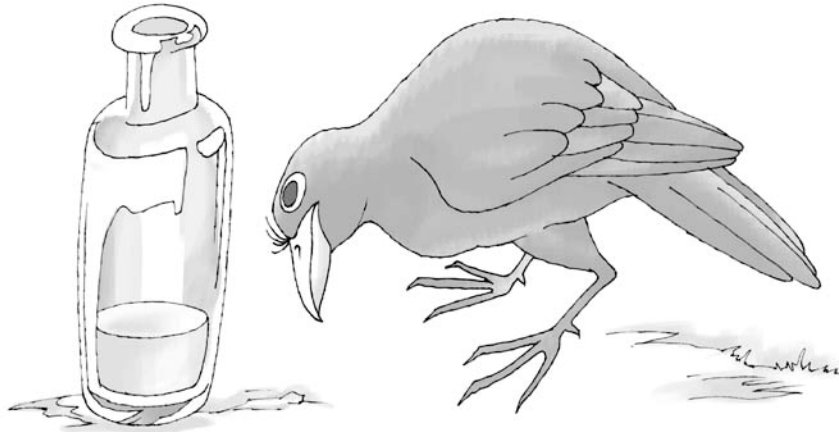
雖然《世說新語》只是記錄當時人們的生活片段，但它的文學價值非常高。我們熟悉的《望梅止渴》、《周處除三害》等故事，都是來自《世說新語》。中國四大名著之一的《三國演義》，部分情節也是取材自《世說新語》。由此可見這部作品的影響力。





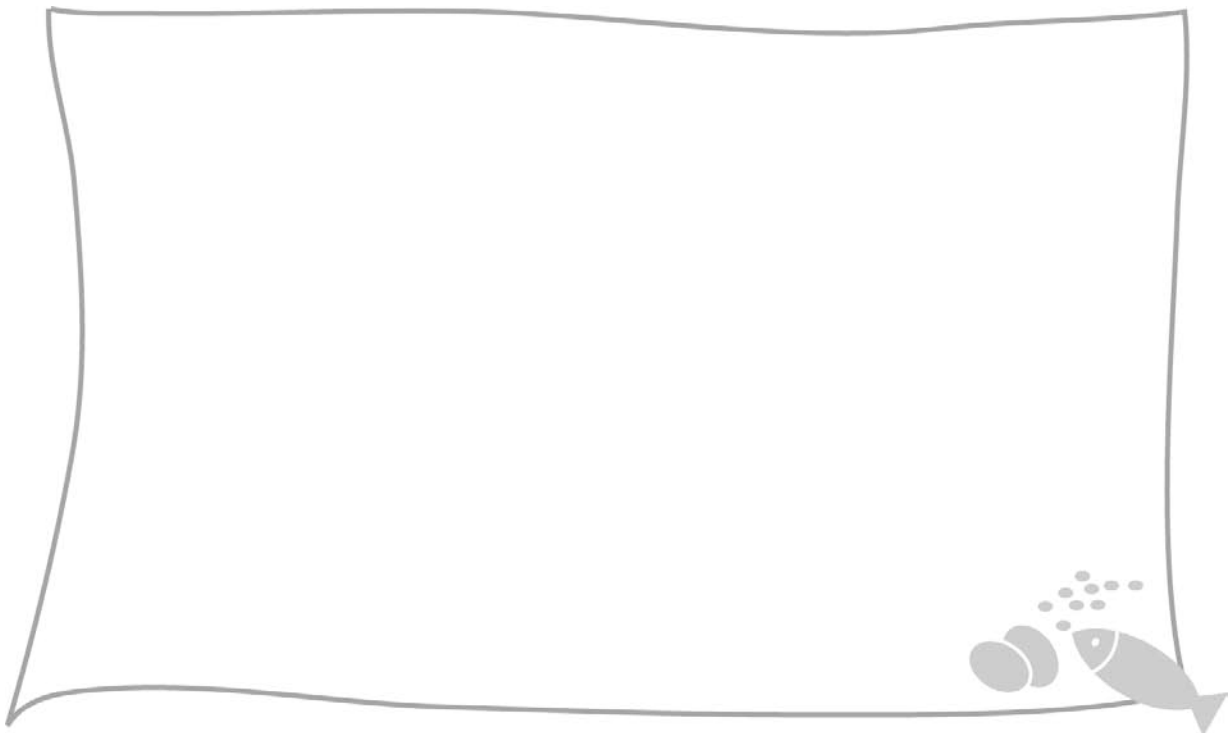
說一說

- 1 你是急性子的人嗎？為甚麼？
- 2 你遇過難題嗎？你怎樣解決這個難題？
- 3 小烏鴉想喝瓶子裏的水，可是水很少，小烏鴉的嘴巴也不夠長。牠怎樣做才能喝到瓶裏的水？說說看。



做一做

你喜歡吃雞蛋嗎？它可以用來做甚麼食品？試搜集這款食物的圖片，然後向同學介紹製作的方法。



教學參考資料

單元二

TSA 練一練

1 B 2 C 3 B 4 A

說一說

1-2 學生自由作答。

3 小烏鴉可以把石子投進玻璃瓶中，待瓶中的水位上升，牠就能喝到瓶裏的水。(答案僅供參考。)

做一做

學生自由作答。